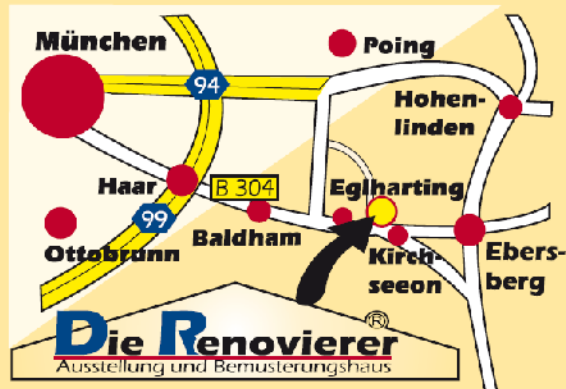


# Die Renovierer®

Ausstellung und Bemusterungshaus

Alles unter einem Dach - Kompletter Handwerker Service  
Planen - Sanieren - Modernisieren

Anzinger Straße 2  
85614 Eglharting  
Telefon 08091-561400  
Telefax 08091-1804  
[www.die-renovierer.com](http://www.die-renovierer.com)



Im Internet: [www.die-renovierer.com](http://www.die-renovierer.com)

Wir befinden uns direkt an  
der B 304 Richtung  
München bzw. Richtung  
Ebersberg!



## ATSV Kirchseeon 1906

[www.atsv-fussball.de](http://www.atsv-fussball.de)

**Ausgabe 9/2013 vom 29.09.2013**

C-Klasse: ATSV 3 – TSV Oberpfammern 3 (11.30)  
Kreisklasse: ATSV Kirchseeon – TSV Oberpfammern  
(14 Uhr)  
B-Klasse: ATSV 2 – FC Ebersberg (16 Uhr)

# Anpfiff

7. Spieltag: Schritt für Schritt!



Trikotsponsor des ATSV Kirchseeon

Fußball



# Kader Saison 2013/14 1., 2. und 3. Mannschaft

## **Neuzugänge:**

- 1) Christian Karl (ohne Verein)
- 2) Christoph Forster (SV Bruck)
- 3) Rene Greithanner (FC Ebersberg)
- 6) Simon Treutlein (eig. A-Jugend)
- 7) Maximilian Bauer (eig. A-Jugend)
- 8) Stefan Koch (eig. A-Jugend)
- 9) Masimo Calderaro Papa (eig. A-Jugend)
- 10) Lukas Eidam (eig. A-Jugend)
- 11) Christian Büttner (TSV Grasbrunn)
- 12) Lukas Breitling (TSV Zorneding)
- 13) Antonio Pezo (SC Baldham-Vaterstetten)
- 14) Kevin Greithanner (FC Ismaning)

## **Abgänge:**

- 1) Adrian Mucha (TSV Zorneding)
- 2) Gianluca Calderaro Papa (TSV Zorneding)
- 3) Corbinian Huber (SV Anzing)
- 4) Danny Hahne (SV Dornach)
- 5) Sebastian Kornherr (TSV Waldtrudering)
- 6) Max Stangler (unbekannt)



**Eiscafe Venezia**

Inh. Massimo Nicolardi

Münchner Straße 5  
85614 Kirchseeon  
Tel.: 08091-5380170  
Mobil: 0173-9569686



[www.brueckenwirt-kirchseeon.de](http://www.brueckenwirt-kirchseeon.de)



Frank Getränke KG  
Wasserburger Str. 16  
85614 Kirchseeon  
Telefon: (0)80 91 / 96 49  
Telefax: (0) 80 92 / 85 24 65  
[info@frank-getraenke.de](mailto:info@frank-getraenke.de)



[www.frank-getraenke.de](http://www.frank-getraenke.de)

## Impressum

Stadionzeitung „Anpiff“

Ausgabe 03/2013

Herausgeber: ATSV Kirchseeon, Abteilung Fußball,  
Sportplatzweg 7, 85614 Kirchseeon

Auflage: 120

Erscheinungsweise: 14x/Jahr (zu jedem  
Heimspielwochenende der Herrenmannschaften)

Internet: [www.atsv-](http://www.atsv-fussball.de/fussballabteilung/stadionzeitung)

[fussball.de/fussballabteilung/stadionzeitung](http://www.atsv-fussball.de/fussballabteilung/stadionzeitung)

Redaktion: Martin Schrüfer (V.i.S.d.P.), Benjamin  
Kirmeier (bk)

E-Mail: [martin@atsv-fussball.de](mailto:martin@atsv-fussball.de)



# 1. Mannschaft

## Tabelle und Statistik

RG.	VEREIN	SP.	S	U	N	TORE	DIFF.	PKT
1	TSV Egmating	6	4	0	2	15 : 10	+5	12
2	SV Anzing	6	4	0	2	12 : 10	+2	12
3	Putzbrunner SV	6	3	2	1	10 : 8	+2	11
4	TSV Ebersberg II	7	3	2	2	9 : 12	-3	11
5	TSV Steinhöring	6	3	1	2	22 : 10	+12	10
6	Allg. SV Glonn	5	3	0	2	11 : 6	+5	9
7	TSV Haar	7	3	0	4	15 : 11	+4	9
8	TSV Ottobrunn II	5	2	2	1	14 : 8	+6	8
9	<b>ATSV Kirchseeon</b>	5	2	1	2	6 : 8	-2	7
10	TSV Oberpfamm.	6	2	1	3	16 : 19	-3	7
11	SC Kirchheim II	5	2	1	2	9 : 16	-7	7
12	FC F. Mkt Schwb. II	6	2	1	3	9 : 19	-10	7
13	FC Parsdorf	6	1	1	4	6 : 9	-3	4
14	SV Waldperlach II	6	1	0	5	7 : 15	-8	3

### Nächstes Spiel

Sonntag, 06.10.13 14.30 Uhr: TSV Egmating – **ATSV Kirchseeon**  
→ Sportplatz Egmating, Schloßstr. 17, 85658 Egmating

### Torjäger

Andreas Weber 4  
Andreas Krob 1  
Maximilian Hotz 1

*Liebe Zuschauer,*

herzlich willkommen zum vierten Heimspieltag der Saison 2013/2014!

Am heutigen Sonntag kommt echte Derbystimmung auf auf dem Sportplatz: Der TSV Oberpfammern reist mit seiner Ersten und der Dritten nach Kirchseeon, den Nachbarn gilt ein besonders herzliches Willkommen!

Sportlich gesehen will die Erste Mannschaft den unerfreulichen Ausflug nach Ottobrunn (5:0) vergessen machen und wieder hellwach und kampfstark dem Gegner Paroli bieten. Für die Zweite lief es dagegen besser: In Poing landete das Team von Trainer Hilmar Leuverink den ersten Sieg der Saison. Die Dritte sucht nach einem holperigen Start vor allem Kontinuität in der Startelf und das nötige Quäntchen Glück – ein Sieg lag bereits mehrfach in Reichweite. So gab es am 5. Spieltag gegen den damaligen Tabellenführer, TSV Haar 2, ein hart erkämpftes Unentschieden. Heute soll gegen Ebersberg endlich der erste Sieg eingefahren werden.

Unsere Gäste aus Oberpfammern und Ebersberg begrüße ich ganz herzlich und wünsche allen einen spannenden und fairen Fußballnachmittag.

*Martin Schrüfer*

Leiter Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
ATSV Kirchseeon Fussball

# Pub Mahagoni

essen \* trinken \* feiern

www.pub-mahagoni.de



Inhaber:

**Hans Sedlmaier**

Wasserburger Straße 11

85614 Kirchseeon

Tel.: 08091/ 2526

Fax: 08091/ 2627

*Malermeisterbetrieb*  
**HEINZ & WERNER FROSCHAUER**



**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten  
Vollwärmeschutz**

**Verlegen von Teppichböden + Tapeten**

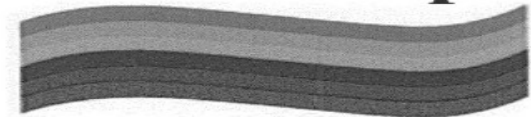
Riedering 10 • 85614 Kirchseeon

Telefon 0 80 91/25 66 • Telefax 0 80 91/48 10

Mobil 01 72/812 06 37

E-Mail: hwfroschauer@aol.com

Brillen und Kontaktlinsen  
**Rainbow-Optik**



**die andere vielfalt**

Marktplatz 10

85614 Kirchseeon

Tel 08091/567964

## 2. Mannschaft

### Tabelle und Statistik

RG.	VEREIN	SP.	S	U	N	TORE	DIFF.	PKT
1	FC Aschheim II	6	5	0	1	22 : 8	+14	15
2	SC Kirchheim III	5	4	1	0	17 : 3	+14	13
3	SV Heimstetten III	5	4	1	0	17 : 6	+11	13
4	TSV Zorneding II	6	3	2	1	15 : 8	+7	11
5	TSV Feldkirchen	5	3	1	1	20 : 9	+11	10
6	Allg. SV Glonn II	5	3	1	1	14 : 13	+1	10
7	TSV Hohenbrunn	6	3	1	2	14 : 13	+1	10
8	TSV Poing II	6	2	1	3	10 : 12	-2	7
9	TSV Steinhöring II	6	2	0	4	10 : 21	-11	6
10	BSG Mkt Schwaben	5	1	2	2	15 : 13	+2	5
11	<b>ATSV Kirchseeon II</b>	6	1	1	4	10 : 18	-8	4
12	Putzbrunner SV III	5	1	1	3	8 : 18	-10	4
13	FC Ebersberg	6	0	1	5	8 : 21	-13	1
14	TSV Neubiberg-O. II	6	0	1	5	5 : 22	-17	1

### Nächstes Spiel

Sonntag, 06.10., 14.30 Uhr: BSG Markt Schwaben - **ATSV 2**

→ Sportpark Markt Schwaben, Bürgermeister-Haller-Weg 2, 85570 Markt Schwaben

### Torjäger

Rene Greithanner	3
Felix Ruth	2
Massimo Calderaro Papa	1
Lukas Breitling	1
Ercan Kacan	1
Sebastian Breuer	1
Stefan Koch	1

## 1. Mannschaft

### Rückblick

6. Spieltag: TSV Ottobrunn 2 – ATSV Kirchseeon 5:0 (2:0)

Nichts zu holen gab es für die Kirchseeoner im Kreisligaspiel bei der zweiten Mannschaft des TSV Ottobrunn. Mit einer 0:5-Packung traten die ATSV-Kicker von Helmut Krob die Heimreise an. „Zu entspannt sind wir in die Partie gegangen“, kritisierte ATSV-Sprecher Martin Schrüfer. Die Mannschaft habe nie ihren Rhythmus gefunden und musste nach krassen Abwehrfehlern gegen Mitte der ersten Halbzeit das 0:1 und das 0:2 hinnehmen. Erst gegen Ende der ersten Hälfte und direkt nach der Pause entwickelte Kirchseeon langsam das Spiel nach vorne und kam zu Chancen.

Doch es blieb beim Aufbäumen, denn das 3:0 nach einem umstrittenen Foulelfmeter brach den Kirchseeonern sozusagen das Genick. Zudem verabschiedete sich wenig später Andreas Krob mit einer Roten Karte wegen Meckerns vom Feld. Das 4:0 und 5:0 setzte die Schlusspunkte in einer arg einseitigen Partie. „Wir haben heute unser Spiel nicht gefunden und uns nach dem 3:0 mehr oder weniger aufgegeben“, kritisierte Kirchseeons Trainer Helmut Krob die Partie: „Der Gegner war nicht übermächtig, aber heute hat uns die richtige Einstellung gefehlt“. ms

*Aufstellung: Matthias Gramüller, Henri Bliemel, Christoph Burger, Stefan Hoppe, Max Bauer, Christoph Forster, Christian Karl, Andreas Krob, Maximilian Mader, Andreas Weber, Markus Weinzierl*

# ATHOS

GRIECHISCHE TAVERNA

**elektro  
Naumann**

Elektroinstallation & Elektrogeräte  
mit Kundendienst

**Miele**  
FACHHANDELS-PARTNER

85614 Kirchseeon • Münchner Str.42a  
Tel: 0 80 91 / 49 82

[info@elektro-naumann-muenchen.de](mailto:info@elektro-naumann-muenchen.de)

**Wir bauen  
auf Vertrauen**

Immobilien Weidlich GmbH



Solide und seriöse Beratung  
und  
persönliche Betreuung

**Nutzen Sie unsere 25-jährige Erfahrung  
rund um die Immobilie !**

**Alles aus einer Hand**

**IMMOBILIEN  
WEIDLICH**

Marktplatz 8  
D - 85614 Kirchseeon

Mo - Fr  
08.30 - 12.30  
14.00 - 18.00

Telefon 08091-3010  
Telefax 08091-3079

[info@immobilien-weidlich.de](mailto:info@immobilien-weidlich.de)  
[www.immobilien-weidlich.de](http://www.immobilien-weidlich.de)

**EURONICS Perlak**

Münchner Straße 1  
85614 Kirchseeon

T +49 (0) 8091 6179341  
F +49 (0) 8091 6179343

[euronics-perlak@online.de](mailto:euronics-perlak@online.de) | [www.euronics-perlak.de](http://www.euronics-perlak.de)

- Verkauf / Reparatur von Elektrogeräten • Elektroinstallationen aller Art
- SAT-Anlagen • ISDN- und DSL-Verkabelung, Telefonanlagen

## 3. Mannschaft

### Rückblick

5. Spieltag: ATSV 3 – TSV Haar 2 2:2 (1:0)

Das Duell "Letzter gegen Erster" stand für die dritte Mannschaft des ATSV an, als der B-Klassen-Absteiger TSV Haar II zu Gast war. Folglich konnte man sich auf ein schweres Unterfangen einstellen. Dennoch standen die Kirchseeoner Spieler in der Pflicht, endlich die ersten Punkte einzufahren. Nach dem 1:0 durch **Stefan Tristl** (23. Minute) standen die Chancen auch gar nicht schlecht. Mit jener Führung ging man auch in die Pause. In den letzten beiden Partien ging man ebenfalls als führende Mannschaft in die Halbzeit und verlor am Ende jeweils deutlich. Darum galt es nun, konzentriert weiter zu machen, um nicht erneut einzubrechen. Und als **Rares Faur** nach Vorbereitung durch Tristl sauber zum 2:0 abstaubte (51. Minute), sah man sich schon fast am Ziel.

Eine Unachtsamkeit an der Strafraumgrenze brachte Haar jedoch wieder zurück ins Spiel und ließ sie auf 2:1 verkürzen (62. Minute). Kirchseeon hätte kurze Zeit später den Sack zu machen können. Doch Faur vergab aus kurzer Distanz. Im Gegenzug schaffte Haar dann den für sie so wichtigen Ausgleichstreffer (72. Minute). Auch in der letzten Viertelstunde machten die Gäste enormen Druck und wollten unbedingt noch als Sieger vom Platz gehen. Der überragende Kirchseeoner Schlussmann, Florian Schneider, der kurzfristig für den angeschlagenen Sebastian Zaegel ins Tor rückte, bewahrte die Hausherren jedoch vor Schlimmerem. Somit hat der ATSV 3 zum dritten Mal in Folge eine Führung verspielt. Mit dem Punktgewinn gegen den Tabellenführer sind sie dennoch zufrieden. *bk*

*Aufstellung: F. Schneider – Borgmann, Eckenweber, Karanikolas, T. Frisch – Kirmeier – M. Frisch, Pezo, Breuer – Faur, Tristl; Hannawald, Scheffler, S. Zaegel*

## 2. Mannschaft

### Rückblick

5. Spieltag: ATSV 2 – SV Heimstetten 3 1:2 (1:1)

Gut gespielt und knapp verloren lautet das Fazit für die Zweite der Kirchseeoner nach dem Spiel gegen SV Heimstetten 3. Das 0:1 kassierten die Kirchseeoner bereits sehr früh in der siebten Minute durch Dominik Mooser, konnten aber noch vor der Halbzeit in der 42. Minute durch einen Treffer von **Stefan Koch** den Ausgleich erzielen. Anders als in den vorangegangenen Partien blieb der Kasten der Kirchseeoner nun auch nach der zweiten Halbzeit erstmal sauber, das 1:2 fiel in der 63. Minute (Benjamin Barbu) und in der 80. Minute vergab das Team aus Kirchseeon noch freistehend vor dem Tor eine Riesenchance zum Ausgleich. "Vor dem Hintergrund, dass wir gegen den Tabellenzweiten gespielt haben, kann man mit der Leistung der Mannschaft dennoch zufrieden sein, in den nächsten Wochen wird sicherlich auch mal wieder ein Erfolg möglich sein", kommentierte Martin Schrüfer, Sprecher der Fußballabteilung des ATSV Kirchseeon.

*Aufstellung Kirchseeon: Fabian Glaser, Rene Greithanner, Oliver Pfab, Dominik Zacher, Christian Büttner, Christoph Putz, Mikko Bischoff, Ercan Kacan, Korbinian Halfar, Christian Karl, Adrian Naumann, Stefan Koch, Christoph Forster, Benjamin Kirmeier*

### 3. Mannschaft

#### Tabelle und Statistik

RG.	VEREIN	SP.	S	U	N	TORE	DIFF.	PKT
1	SV Anzing II	6	4	1	1	22 : 7	+15	13
2	SpVgg Heimstetten	6	4	1	1	18 : 8	+10	13
3	TSV Haar II	7	3	2	2	17 : 7	+10	11
4	FC Parsdorf II	6	3	2	1	15 : 8	+7	11
5	TSV Oberpframm. III	6	3	1	2	11 : 9	+2	10
6	SV DJK Taufkirchen II	5	2	2	1	15 : 7	+8	8
7	TSV Ebersberg III	6	2	2	2	17 : 13	+4	8
8	TSV Moosach b.Gra. II	5	2	1	2	5 : 6	-1	7
9	SC Baldham-Vaterstetten III	5	2	0	3	17 : 20	-3	6
10	TSV Egmating II	4	2	0	2	5 : 14	-9	6
11	TSV Pliening/L. II	5	2	0	3	7 : 24	-17	6
12	SV Hohenlinden II	6	1	2	3	9 : 8	+1	5
13	SV Bruck II	6	1	1	4	9 : 26	-17	4
14	ATSV Kirchseeon III	5	0	1	4	7 : 17	-10	1

#### Nächstes Spiel

Sonntag, 06.10. 12.45 Uhr: TSV Egmating 2 - **ATSV Kirchseeon 3**  
 → Sportplatz Egmating, Schloßstr. 17, 85658 Egmating

#### Torjäger

Benjamin Kirmeier	2
Stefan Tristl	2
Stipe Akrap	1
Felix Ruth	1
Rares Faur	1

**Um nachhaltig zu handeln,**

haben wir ein gutes Motiv.

Bei unseren Förderprojekten haben wir immer die Region Oberbayern im Sinn – und die Zukunft im Blick. Nachhaltigkeit – das ist ein sperriges Wort. Wir füllen es mit Leben und Verantwortung. Ganz gleich, ob wir gesellschaftliche, soziale, kulturelle oder ökologische Anliegen unterstützen.

**Vazaninstraße 18 (im Grandauer Hof) · 85567 Grafing**

SpardaService-Telefon: **089 55142-400** (Mo. bis Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr)

unterstützt durch

**Gewinn-Sparverein**

der Sparda-Bank München e.V.



[www.sparda-m.de](http://www.sparda-m.de)

**Sparda-Bank**

*Freundlich & fair*

[www.sparda-m.de](http://www.sparda-m.de)